

|              |        |              |
|--------------|--------|--------------|
| Číslo zmluvy | Číslo  | Číslo zmluvy |
| 009. CLK.    | 2013   | 3316/2013    |
| 18527/2013   | FECHOM |              |

## ZMLUVA O DIELO č. 51/2023

uzatvorená podľa § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
a § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník medzi

### Objednávateľom:

Názov: Mesto Bardejov  
Sídlo: Radničné námestie č. 16, 085 01 Bardejov  
Zastúpené: MUDr. Boris Hanuščák, primátor mesta  
IČO: 00 321  
IBAN: SK27

(ďalej len „o“

a

### Výkonným umelcom:

Meno: Lucia Gurská  
Bydlisko  
Dat. nar.  
Rodné č.  
Č.OP: H  
IBAN:

(ďalej aj ako „zhotoviteľ“)

## I. VÝKLAD POJMOV

- 1. Výkonný umelec** je fyzická osoba, ktorá osobne podá umelecký výkon tak, že spieva, hrá, predvádza, prednáša, recituje alebo inak tvorivo vykonáva umelecké dielo alebo dielo tradičnej ľudovej kultúry, najmä spevák, hudobník, dirigent, herec, tanečník alebo artista.
- 2. Umelecký výkon** je predvedenie, moderovanie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo diela hudobnej a tradičnej ľudovej kultúry spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.
- 3. Dielom** podľa tejto zmluvy je predvedenie umeleckého výkonu – moderovanie podujatia.

## II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať dielo podľa podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za vykonanie diela dohodnutú odmenu.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo za nasledovných podmienok:

a) Dátum a miesto prevedenia umeleckého výkonu: **24.8. – 27.8. 2023, Radničné námestie v Bardejove – tribúna.**

b) Čas predvedenia umeleckého výkonu: predvedenie umeleckého výkonu bude trvať počas celého programu Bardejovského jarmoku.

c) Druh umeleckého výkonu: vystúpenie v rámci podujatia – **50. Bardejovský jarmok – príprava na moderovanie, moderovanie.**

## III. ODMENA

Zmluvné strany sa dohodli na odmene za vykonanie diela vo výške **490,- €**, *slovom štyristodevät'desiat eur*. V tejto odmene sú zahrnuté náklady za honorár. Odmena je splatná do 1 mesiaca odo dňa podania (prvého) umeleckého výkonu. *Zmluvné strany sa dohodli, že uplatnia postup podľa § 43 ods.14 zákona o dani z príjmov a že sa daň vyberaná zrážkou neuplatní a zhotoviteľ (výkonný umelec) si vysporiada daň z príjmov sám v daňovom priznaní po skončení zdaňovacieho obdobia.*

## IV. POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zhotoviteľ je povinný sa na výkon riadne pripraviť, podať výkon s plnou zodpovednosťou a podať výkon maximálny svojim možnostiam, dodržiavať termín a ostatné dohodnuté podmienky umeleckého výkonu.

2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy.

3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi za vykonanie diela dohodnutú odmenu.

4. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť celkovú organizáciu a propagáciu vystúpenia.

## V. SÚHLAS NA POUŽITIE DIELA – LICENCIA

Touto zmluvou udeľuje výkonný umelec objednávateľovi nevýhradnú licenciu – súhlas na použitie diela - umeleckého výkonu uvedeného v čl. II. tejto zmluvy bez časového obmedzenia s platnosťou na území Slovenskej republiky, a to nasledovným spôsobom:

A) Vyhotovenie originálu zvukovo – obrazového záznamu umeleckého výkonu

- B) Vyhodenie rozmnoženiny zvukovo – obrazového záznamu umeleckého výkonu  
C) Archivovanie zvukovo – obrazového záznamu umeleckého výkonu v hudobnom archíve objednávateľa  
Akákoľvek forma ďalšieho použitia zvukového alebo zvukovo – obrazového záznamu umeleckého výkonu predmetom osobitnej zmluvy, po dohovore obidvoch zúčastnených strán.

## **VI. NEUSKUTOČNENIE KONCERTU**

1. V prípade, ak sa výkonný umelec nedostaví riadne a včas na vystúpenie, nevznikne mu nárok na dohodnutú odmenu, a zároveň je povinný nahradiť objednávateľovi účelne vynaložené náklady a škodu, ktorá tým objednávateľovi vznikla.
2. Ak sa koncert neuskutoční z dôvodu vis major (vyššej moci), ako je živelná pohroma, úradný zákaz a pod., zmluvné strany môžu túto zmluvu vzájomnou dohodou ukončiť a nebudú voči sebe uplatňovať právne nároky. Ak sa koncert neuskutoční alebo znemožní sa z dôvodu, ktorý nie je možné vyčítať ani jednej zmluvnej strane, každá zo zmluvných strán nesie vlastnú škodu a náklady.
3. Keď objednávateľ touto zmluvou určené povinnosti dokázateľne vlastnou vinou nesplní, je povinný uhradiť preukázateľnú škodu, ktorá tým výkonnému umelcovi v súvislosti s koncertom vznikla.

## **VII. OSTATNÉ DOHODNUTÉ PODMIENKY**

1. Za škodu, spôsobenú na budove alebo jeho zariadeniach zhotoviteľom alebo osobami, patriacimi do okruhu jeho zodpovednosti počas trvania zmluvy preberá zodpovednosť zhotoviteľ. O vzniknutej škode zmluvné strany vyhotovia zápisnicu, na základe ktorej má zhotoviteľ a fyzická osoba zodpovedná za škodu povinnosť túto škodu uhradiť. Zhotoviteľ je povinný v plnom rozsahu dodržať predpisy ochrany pred požiarmi a pred úrazmi. Za škody alebo úrazy, zavinené porušením týchto predpisov znáša zhotoviteľ plnú zodpovednosť.
2. V prípade sporu vzniknutého z tohto záväzkového vzťahu sú na rozhodovanie príslušné súdy Slovenskej republiky.

## **VIII. PREHLÁSENIE**

Súhlasím so spracovaním mojich hore uvedených osobných údajov za účelom spracovania honorárovej agendy. Prehlasujem, že mnou uvedené údaje sú pravdivé. Prehlasujem, že nepožadujem zasielanie oznámenia o oprave osobných údajov a o ich likvidácii. Súhlas je platný po dobu trvania účelu spracúvania, ktorá závisí na dĺžke zmluvného vzťahu a ustanoveniach príslušných zákonov. Udelený súhlas je možné kedykoľvek odvolať.

## **IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. V zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a voľnom pohybe týchto údajov (nariadenie GDPR) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, týmto mesto Bardejov ako

prevádzkovateľ uvádza, že účelom spracúvania osobných údajov dotknutých fyzických osôb je uzatvorenie a plnenie tejto zmluvy. S cieľom naplnenia tohto účelu, mesto Bardejov spracováva iba osobné údaje, ktoré na dosiahnutie predmetného účelu potrebuje. Osobné údaje sa uchovávajú podľa platného registratúrneho plánu a registratúrneho poriadku. Osobné údaje sa poskytujú rôznym príjemcom alebo kategóriám príjemcov iba v prípade plnenia povinností v zákonom ustanovených prípadoch (napr. Najvyššiemu kontrolnému úradu SR, orgánom činným v trestnom konaní, ako aj iným orgánom, o ktorých to ustanovuje osobitný predpis). Zároveň mesto Bardejov poukazuje na to, že prenos osobných údajov do tretej krajiny a nebude realizovať a taktiež sa u jeho strany neuskutočňuje automatizované rozhodovanie vrátane profilovania. Dotknutá osoba má právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa ho týkajú; má právo na opravu, právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov, ako aj právo na prenosnosť údajov. Dotknutá osoba má taktiež právo podať návrh na začatie konania na Úrade na ochranu osobných údajov SR. Bližšie informácie o GDPR môže dotknutá osoba získať na webovej stránke [www.bardejov.sk](http://www.bardejov.sk), na e-mailovej adrese [zodpovedna.osoba@bardejov.sk](mailto:zodpovedna.osoba@bardejov.sk) alebo osobne na Mestskom úrade Bardejov, Radničné námestie 16, 085 01 Bardejov.

2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovom sídle objednávateľa ([www.bardejov.sk](http://www.bardejov.sk)).

3. Túto zmluvu je možné meniť len vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán, a to vo forme očíslovaného dodatku, ktorý sa po jeho podpise oboma zmluvnými stranami stane neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

4. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných na území SR, a to najmä zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých štyri si ponechá objednávateľ a jedno zhotoviteľ.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bardejove, dňa 15. 8. 2023

V Bardejove, dňa 15. 8. 2023

**Zhotoviteľ:**

[Redacted signature area]

Lucia Gurská

**Objednávateľ:**

[Redacted signature area]

Mesto Bardejov  
MUDr. Boris Hanuščák  
primátor mesta



[Redacted signature area]